

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 19:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zstąpił Mojżesz do ludu, i powiedział im to.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz zatem zszedł do ludu i przekazał mu te słowa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mojżesz zszedł więc do ludu i powiedział im to.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy zstąpił Mojżesz do ludu i powiedział im to.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstąpił Mojżesz do ludu, i wszystko im powiedział.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz zszedł na dół do ludu i to mu oznajmił.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I zstąpił Mojżesz do ludu, i powiedział im to.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz zstąpił więc do ludu i to mu oznajmił.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz więc zszedł do ludu i go ostrzegł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz zszedł więc do ludu i oznajmił mu to.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze zszedł do ludu i przekazał im [to].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Зійшов же Мойсей до народу і сказав їм.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc Mojżesz zszedł do ludu oraz im to powiedział.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Mojżesz zstąpił więc do ludu i powiedział im to.